



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

ATU

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

ATTUARE. v. a. Efêituar, pôr em execução, executar, reduzir a acto, autuar, obrar. Termo Filosófico.

ATTUARIO. f. m. Notario, Escriptor publico, Tabelião, Official, Ministro deputado pelo Juiz para receber, registrar, e ter cuidado dos autos públicos, e de Justiça.

ATTUATO. adj. m. TA. f. Efêituado, posto em execução, executado, reduzido ao acto, obrado. Termo Filosófico.

ATTUCCIO. dim. m. Momo, cara, pequena acção; acção de menino.

ATTUFFAMENTO. f. m. Imersão, mergulho, engolfamento, a acção de mergulhar, ou de se mergulhar.

ATTUFFARE. v. a. Mergulhar, metter na agua, afundar, submergir alguma cousa debaixo de agua, ou de outro licor, engolfar.

ATTUFFARSI. v. n. p. Mergulhar-se, metter-se debaixo d'agua, afundar-se, submergir-se, engolfar-se.

Attuffarsi nel mare. Mergulhar-se, submergir-se no mar.

Attuffarsi ne' piaceri. Engolfar-se nos appetites.

Attuffarsi in ogni sorta di vizio. Engolfar-se em todo o genero de vicios.

Attuffarsi in delicatezze, ed ozio piucchè una donna. Ser demaziado em delicadezas, e no ocio mais que huma mulher.

ATTUFFATO. adj. m. TA. f. Mergulhado, mettido n'agua, afundado, submergido, engolfado.

Un giovine attuffato in ogni sorta di disordini. Hum mancebo engolfado, dado a todo o genero de desordens; deshonesto, torpe.

* **ATTUFFATURA.** v. ATTUFFAMENTO.

* **ATTUFFAZIONE.** v. ATTUFFAMENTO.

* **ATTUFFÈVOLE.** adj. m. f. Aptissimo para se mergulhar, afundar; e se diz de qualquer lugar, onde ha tanta agua, em que se pôde mergulhar, e submergir-se algum homem.

* **ATTUJARE.** v. a. Ofuscar, cegar, cubrir, encher de trévas de escuridade.

ATTUOSO. adj. m. SA. f. Activo, diligente, que obra, que faz alguma cousa com cuidado.

Persone attuose. Pessoas diligentes.

ATTURACCIO. v. TURACCIO.

ATTURARE. v. a. Fechar, cerrar, tapar.

ATTURARSI. v. n. p. Fechar-se, cerrar-se, tapar-se.

ATTUTARE. v. a. Moderar, aquietar, apalcar, abrandar, mitigar, amañçar, apaziguar, focegar, comprimir, refrear, reprimir, docilificar, suavisar.

ATTUTARSI. v. n. p. Descançar, moderar-se, pacificar-se, amañçar-se, comprimir-se, focegar-se, reprimir-se, apaziguar-se, refrear-se, aquietar-se, docilificar-se.

ATTUTATO. adj. m. TA. f. Moderado, aquietado, pacificado, apaziguado, comprimido, refreado, descançado, reprimido.

ATTUTATORE. v. m. O que modera, aquieta, comprime, pacifica, reprime, refrea, &c.

Attutatore. Arbitro de equidade, que acha huma moderação.

ATTUTIRE. v. ATTUTARE.

Attutire. Fazer estar quieto alguém contra sua vontade.

ATTUTIRSI. v. ATTUTARSI.

ATTUTITO. v. ATTUTATO.

ATTUTITORE. v. ATTUTATORE.

A T U

A TU PER TU. adv. Cara a cara, só por só, corpo a corpo.

Stare a tu per tu. } Estar, contender, dize tu direi eu; estar em obstinada disputa, e constestação sem já mais ceder.

* *Contendere a tu per tu.* }

Come intese d'aver a stare con suo liberto a tu per tu.

Tanto que se soube que elle, e o escravo estavam á disputa.

A TUTTA BRIGLIA. A toda a brida, á redea folta, depressa. *Laxatis habenis.*

A TUTTA CARRIERA. adv. Precipitadamente, á pressa.

A TUTTA POSSANZA. adv. Com toda a força, de todo o seu poder.

A TUTTA PROVA. adv. Inteiramente, absolutamente, totalmente.

A tutta prova. Com todo o esforço, e diligencia, cuidadosissimamente.

A TUTTO ANDARE. adv. Continuamente, sem cessar, incessantemente, sem descanço, sem demora alguma, assiduamente.

A TUTTO CORSO. adv. v. **A TUTTA CARRIERA.**

A TUTTO PASSO. v. **A TUTT' ANDARE.**

A TUTTO POTERE. v. **A TUTTA POSSANZA.**

A TUTT' UOMO. adv. Com todo o seu espirito, com todas as forças, o melhor que lhe he possível, quanto cabe nas forças de hum homem: *Tota mente.*

A V A

* **AVACCÈVOLE.** adj. m. f. Diligencia, prompto, apressado, ligeiro, veloz, prestez.

Con passi avaccèvoli. Com passos apressados.

Con corso avaccèvole. Com veloz carreira.

* **AVACCEZZA.** f. f. Diligencia, ligeireza, actividade, presteza, velocidade, viveza.

* **AVACCIAMENTE.** adv. Depressa, promptamente, com diligencia, ligeiramente, com velocidade, prestezmente.

* **AVACCIAMENTO.** f. m. } Pressa, diligencia, ligeireza, actividade, presteza, velocidade;

* **AVACCIANZA.** f. f. } a acção de se dar pressa, ou de se apressar.

* **AVACCIARE.** v. a. Apressar, dar pressa, fazer apressadamente, diligenciar, instar, avivar, sollicitar, apertar.

* **AVACCIARE.** v. n. abf. Apressar, dar-se pressa, despachar, ter diligencia.

* **AVACCIARSI.** v. n. p. Apresar-se, fazer-se apressadamente, diligenciar-se, instar-se, sollicitar-se, apertar-se, despachar-se.

* **AVACCIATAMENTE.** adv. Á pressa, promptamente, com diligencia, velozmente, depressa, prestezmente.

* **AVACCIATISSIMAMENTE.** adv. sup. Promptissimamente, muito depressa, com grande velocidade.

* **AVACCIATISSIMO.** sup. m. MA. f. Apresadissimo, muito diligenciado, avivadissimo, prestissimo.

* **AVACCIATO.** adj. m. TA. f. Apresado, ligeiro, diligenciado, expedito, instado, avivado, despachado.

* **AVACCIO.** adv. Prestezmente, com diligencia, promptamente, á pressa, velozmente, com ligeireza.

Avaccio avaccio. Tem força superlativa. Promptissimamente, com muita presteza, velocissimamente, muito depressa, prestissimamente.

Più avaccio. Mais depressa, antes, melhor.

O tardi, o avaccio. Modo Proverbial. Ou cedo, ou tarde; ou logo, ou depois.

* **AVACCIO.** f. m. Pressa, diligencia, promptidão, presteza, actividade, ligeireza, velocidade, expedição.

* **AVACCIO.** adj. m. CIA. f. } Apresado, prompto, diligente, veloz, prestez, expedito, desembaraçado.

* **AVACCIOSO.** adj. m. SA. f. }

AVALE. adv. Logo, agora, daqui a hum instante, aq presente; he adverbio de tempo.

AVALE AVALE. adv. sup. Agora mesmo, já já, presentemente.

* **AVAL-**